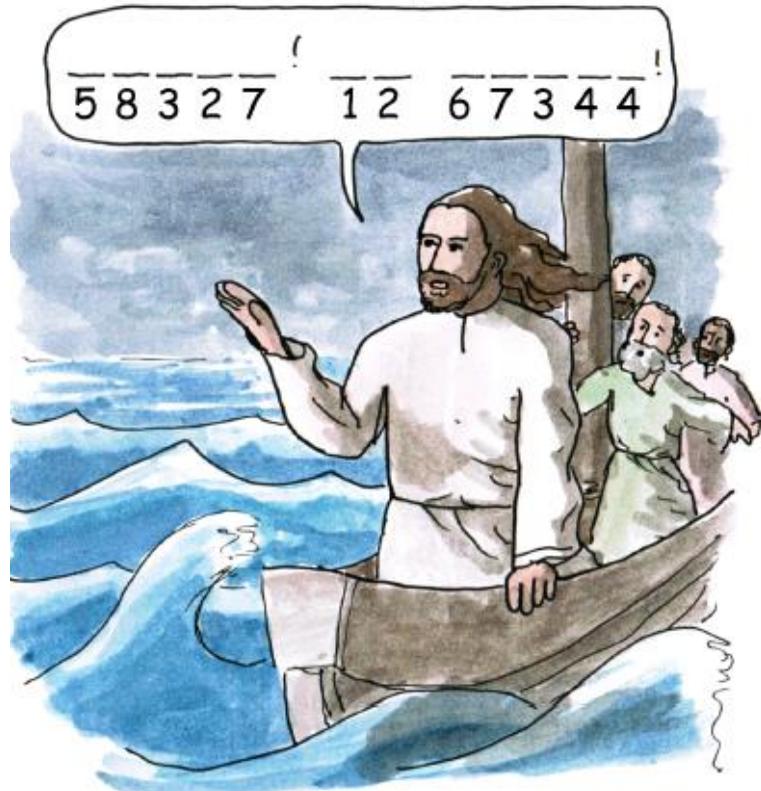


## Coin d'enfants ~ Kids Corner



*In today's Gospel reading Jesus fell asleep in the boat with the apostles when a big storm came up. The apostles were frightened and woke Him. Jesus stood up and said something and the storm and the sea obeyed Him.*

**What did he say? Use the code to find out!**

B E I L Q S T U  
1 2 3 4 5 6 7 8

*Dans l'Évangile d'aujourd'hui, Jésus s'est endormi dans la barque avec les apôtres quand une grande tempête s'est levée. Les apôtres ont eu peur et l'ont réveillé. Jésus se leva et dit quelque chose et la tempête et la mer lui obéirent. Qu'a-t-il dit? Utilisez le code pour le savoir!*

[www.thekidsbulletin.com](http://www.thekidsbulletin.com)

**13ème et 14ème dimanche du Temps Ordinaire /20 et 27 juin, 2021**  
**13th & 14th Sunday in Ordinary Time /June 20 & 27, 2021**

### Paroisse Sainte-Croix



#### Église Sainte-Croix

327 rue Lafontaine ouest  
Tiny, ON L9M 0H1

**Horaire des messes dominicales :**

*les samedis : 17h00 (français)*

*Sundays : 9:00am (english)*

*les dimanches : 11h00 (français)*

**Pendant la semaine :**

Vendredi : 9h00 (français)

Administrateur: Frère Simon Tuh Bung, CFIC  
Associate Pastor: Frère Benjamin Obetta, CFIC

Office Administrator: Joanne Adams

Office Assistant: Maddy Main

École Élémentaire Catholique Sainte-Croix : 705-533-2610

### Sainte-Croix Parish



#### Saint Florence Chapel

150 Green Point Road  
Tiny, ON L9M 0M7

**Eucharistic Celebration:**

*Sundays: 9:00am & 11:00am*

*For all inquiries and requests,  
please contact the office at Sainte-Croix  
church 705-533-2176*

**Bureau Sainte-Croix Office: 705-533-2176**

[paroissesaintecroix@bellnet.ca](mailto:paroissesaintecroix@bellnet.ca)

**Bureau St. Ann Office: 705-549-2560**

[stanns@archtoronto.org](mailto:stanns@archtoronto.org) ~ mardi et mercredi 10h à 14h

**Mass Intentions**  
**Intentions de Messes**



**Paroisse Sainte-Croix Parish**

**Vendredi, 25 juin 9h00**

Disponible/Available

*13ème dimanche du Temps Ordinaire*

**Samedi, 26 juin 17h00**

Disponible/Available

**Sunday, June 27 9:00am**

† Philibert Charlebois

Requested by the Family

**Dimanche, 27 juin 11h00**

Pour les paroissiens

~\*~\*~

**Vendredi, 2 juillet 9h00**

Disponible/Available

*14ème dimanche du Temps Ordinaire*

**Samedi, 3 juillet 17h00**

† Annette Maurice

Demandé par la famille

**Sunday, July 4 9:00am**

† Bill Rankin

Requested by Jean-Paul & Georgette Robitaille

**Dimanche, 4 juillet 11h00**

Disponible/Available

**St. Florence Chapel**

*13th Sunday in Ordinary Time*

**Sunday, June 27 ~ 9:00am & 11:00am**

For the Parishioners

*14th Sunday in Ordinary Time*

**Sunday, July 4 ~ 9:00am & 11:00am**

For the Parishioners

~\*~\*~

**Offrandes / Offerings**

**12-13 juin** Sainte-Croix \$ 3,814.00

St. Florence \$ 1,440.00

**Thank you! / Merci!**



“To be Christian is to be joyful!”  
“Être Chrétien c'est d'être joyeux”

**MASS INTENTIONS:** If you wish to have a Mass celebrated for a special intention, you can place an envelope in the black mailbox outside of the rectory door. Please include your name, phone number, date and time of the mass you want. If the mass is for a deceased person, please write *in the memory of*.

**INTENTIONS DE MESSE:** Si vous souhaitez inscrire une intention de Messe, veuillez contacter le bureau paroissial soit par téléphone soit par E-mail. Vous pouvez aussi déposer vos intentions de Messes dans la boîte noire qui se trouve à la porte du presbytère. On vous prie de ne pas oublier de mentionner votre nom, le numéro de téléphone, la date où vous souhaiteriez que la Messe soit dite et l'heure de la Messe si l'intention doit être appliquée un dimanche. Si l'intention est pour un défunt, veuillez indiquer l'inscription « *en mémoire de...* ».

~\*~\*~

**Pope Francis Prayer Intention for June**



Let us pray for young people who are preparing for marriage with the support of a Christian community: may they grow in love, with generosity, faithfulness and patience.

**Intention du Pape François pour le mois de juin**  
Prions pour les jeunes qui se préparent au mariage avec le soutien d'une communauté chrétienne: qu'ils grandissent dans l'amour, avec générosité, fidélité et patience.

~\*~\*~



Enfin, nous adressons nos vives **félicitations** à tous les finissants et finissantes de l'école Catholique Sainte Croix.

~\*~\*~

**Happy Canada Day!**



**Bonne Fête du Canada!**

**The Ste. Croix Parish office is temporarily closed.** We continue to retrieve phone and email messages. If you need immediate assistance, please contact the St. Ann Office at 705-549-2560 ext. 1 - [stannspe@archtoronto.org](mailto:stannspe@archtoronto.org). For cemetery assistance, please contact Ashley at the St. Ann Cemetery Office at 705-549-8464, [st.annscemetery@live.ca](mailto:st.annscemetery@live.ca)

**Le bureau de la Paroisse Ste Croix est temporairement fermé.** Cependant, nous continuons à être disponibles pour répondre à vos messages et vos courriels. Au cas où vous sollicitez une assistance immédiate, veuillez contacter le bureau de l'Église Ste Anne soit par téléphone : 705-549-2560 soit par E-mail : [stannepe@archtoronto.org](mailto:stannepe@archtoronto.org).

Pour tout renseignement concernant le cimetière, veuillez appeler 705-549-8464 ou envoyer un E-mail à [st.annscemetery@live.ca](mailto:st.annscemetery@live.ca).

~\*~\*~



Recently, the provincial government announced a revision to the “Roadmap for Reopening” as they relate to places of worship. The updated measure resulted in places of worship opening at 15% capacity in Step 1 and 25% capacity in Step 2.

Our capacity restrictions are limited currently to the following per Eucharistic Celebration.

- Ste. Croix Church – 65 people
- St. Florence Chapel – 21 people

Parishioners are reminded not to congregate in or around the church before or after services. We will also no longer have private prayer from 9:00-10:00am at Ste. Croix and livestream 11:00am Mass on Sunday's. The Archdiocese has directed that the dispensation from the Sunday Eucharist will continue at this time. The elderly, those with compromised immune systems or other health conditions are encouraged to exercise extreme caution about any outings, including attendance at church. Thank you to all those who have continued to support and donate to our parish in these very difficult times. We rely on your generosity to ensure that our church can remain open for our ongoing spiritual needs.

Le gouvernement provincial a annoncé des révisions à son plan de réouverture des églises. Voici quelques-uns des points saillants de ces nouveaux règlements qui s'appliquent à nos communautés paroissiales : les églises pourront ouvrir à 15% de leur capacité totale à l'étape 1 et à 25 % à l'étape 2. En égard à ces nouvelles restrictions, il convient de préciser que les délimitations en terme de capacité d'accueil de nos chapelles pendant les célébrations eucharistiques seront réparties ainsi qu'il suit :

- Église Ste. Croix – 65 personnes
- Église Ste. Florence – 21 personnes.

On rappelle aussi aux paroissiens de ne pas se regrouper dans ou autour de l'église avant ou après les Messes. Il n'y aura plus de prière privée de 9h00 à 10h00 à Ste. Croix et la messe ne sera plus diffusée sur Google Meet à 11h00 le dimanche.

L'Archidiocèse a ordonné que la dispense de l'Eucharistie dominicale se poursuivent à ce moment. Les personnes âgées, celles dont le système immunitaire est affaibli ou qui ont d'autres problèmes de santé devraient être encouragées à faire preuve d'une extrême prudence lors de toute sortie, y compris la fréquentation de l'église.

Merci à tous ceux et celles qui n'ont pas cessé de supporter matériellement et financièrement notre Église pendant ces temps difficiles de la pandémie. Nous continuons à compter sur votre générosité habituelle et veillons à ce que notre Église demeure ouverte afin de pourvoir à vos besoins spirituels. Que Dieu vous bénisse et vous garde!

**Please stay safe when entering the Church!**  
Masks, Sanitize and Social Distance are Mandatory.



Nous continuons à vous inviter à la vigilance et surtout au respect scrupuleux des mesures sanitaires édictées par le Gouvernement lorsque vous entrez dans l'Église. Portez vos masques, désinfectez vos mains et maintenez toujours une distance physique de 2m ou 6 pieds.